THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

大漢公報
The Chinese Times

報費價目表（零沽每份七仙）

	中國各國	加拿大屬美墨	本埠郵寄	雲域派到
每月	一元五毛	一元五毛	一元五毛	一元三五
每季	四元五毛	四元三五	四元五毛	四元零五
年半	八元一毛	八元六毛	九元	八元一毛
全年	十六元二	十一元七	十一元八	十元八一

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907

孔子紀元二千五百零六年 夏歷歲次乙未年五月初三日

新聞紙第十七卷第卅六號 第一頁

中華民國四十四年六月廿二日星期三

Vancouver 4, B.C. Wednesday JUNE 22 1955 Vol. 17. No 36 Page 1

越共首領胡志明爲爭取與蘇聯中共兄弟邦友誼 今日離河內前往中蘇

尼赫魯在蘇往參觀原子能廠 印度記者團均未能獲准參與

香港。廿二日路透社電。據此間聽探得消息。越南共產黨首領胡志明今日離開河內。往中共及蘇聯作一次訪問。藉以增進及鞏固兄弟邦之友誼。

自從彼於戰後。發動革命。領導其國人。對抗法國統治戰爭七年半後。此爲六十五歲之革命領袖胡志明第一次訪問蘇聯及中共。

去年七月。依照日內瓦成立之停戰協約規定。彼成爲北越南之首腦。越南現在分爲北越南。屬於胡志明之共產黨統治。及南越。現由吳庭俠總理統治。南越南現在內戰正殷。

聞聽在彼未離河內前。彼發表其此行之聲明謂。我很有信心，此次訪問會增加越南人民及北越政府。與其他兩個兄弟邦內人民之間的友誼。永垂不朽

△印度大使陪同尼氏往觀原子能廠

蘇京。莫斯科廿二日路透社電。印度首相尼赫魯。今日破天荒被蘇當局。邀請往蘇聯之原子能廠參觀。並參加該廠之慶祝會。彼爲非共產首領。參觀該廠之第壹人。

該原子能廠。乃工業上用之工廠。其電壓爲五百萬瓦特。蘇強稱。此爲世界第壹個如此性質之原子能廠。該廠大約在莫斯科附近。

印度記者團。曾跟隨尼赫魯週遊蘇聯。但此次參觀。未受到邀請。但尼赫魯仍然可以携其印度大使隨行。前往參觀原子能廠。

△尼赫魯明日赴波蘭

尼赫魯於明日星期四。乘机飛往波蘭。繼續其歐洲旅行。

聯合聲言。會於其離蘇前發表。據可靠消息謂。該聯合宣言。會聲明兩國和平相處。共同合作。以求世界和平。此宣言係尼赫魯與中共總理周恩來。去年所共同發表者。

尼赫魯首相。星期二日抵。布根寧總理。接納新德里之邀請。訪問印度。但日期未定。

最後布根寧。在爲尼赫魯設之演講場中。向聽家演講謂。彼決定盡可能在四巨頭會議中。鬆弛世界緊張局面云。

中共將釋放百名外國人

台北。廿一日合衆社電。中國之聲社報導。謂被中共囚禁在北中國之外籍人民。會有被釋放之跡象。

據中國之聲社語告。凡中共釋放任何外籍人民。均先載運彼等至漢口。然後由粵漢鐵路載運至廣州。再由廣州到香港釋放云

現在中共已將壹百名外國人。於五月廿七晚運抵漢口。立刻渡河至武昌之青年會住宿。

又謂。該等人年齡大約在廿至廿五歲左右。但對於美國飛行員。是否在該壹百名內。則不得而知。

台倒大批豉油

台北。廿二日美聯社電。因爲衛生局發現台灣豉油有害健康。命令立刻棄之。故星期二日。有二十五萬罐之豉油。倒在此淡水河中。流出太平洋云。

國艦又截止兩英貨船入福州

香港。廿二日美聯社電。國方炮艦。星期二日於大陸海岸截止兩艘英國貨船。並警告彼等。切勿駛入福建省會福州。

據兩貨船之電訊報告香港公司方面謂。國方炮艦之船員。曾上「希利干」及「印支爪拉」兩船搜查云。

日蘇休會一週 昨再會談

英京。倫敦廿一日路透社電。日蘇會議休會一星期後。昨日星期二。重行舉行和平會談

在該會中。蘇代表孔力。會答覆日本抗議蘇聯所提條之件。

蘇提議很苛刻之條件。要求日本接納。和約始有成就。故此日本提出抗議。及休會一星期。

百名世道會員到台旅行

台北。廿二日合衆社電。世界道德重振會。壹百名會員。今日已抵台灣。作一星期之視巡台灣旅行云

美擬增多兩隊戰鬥機駐臺灣

臺北。廿壹日合衆社電。據本地報章謂。美國遠東第十三航空隊司令李威廉將軍。以爲必須要增加臺灣之噴射机力量。始能對抗中共大陸現增長中之空軍。故此本地報章立刻報告謂。美國擬增多戰鬥机兩大隊。駐於臺灣。藉以增强臺空防力量

美陸軍部易人

華盛頓。廿二日美聯社電。美國陸軍部長史第芬。今日辭職。愛善考華表示惋惜。而委任國防部總顧問伯卡繼任。史自稱。因私舉辭職。彼舊年此時。因陸軍部受攻擊與麥卡士關意見。但其本人及愛總統。今日未提及該事。

伯卡前任密治根省長職。而自舊年四月。任國防部總顧問。明日爲其六拾一歲生日。史之辭職。大概七月尾生效云。

蘇贈博士與尼

蘇京。莫斯科廿二日合衆社電。莫斯科大學今日通過。贈與該大學稀有之榮譽法律博士銜給印度首相尼赫魯。

美駐台大使告假三個月

台北。廿二日合衆社電。美國駐台大使藍堅。星期二日離台作三個月之休假。顯然彼之休假成行。係指出台灣海峽局面已經鬆弛。

藍堅原本於四月時請求休假。但因台海峽於是時。會有大戰之跡象。乃取消假期。直至現在始成行。

在其離台前。彼發表聲明謂。自由中國之力量。已經增强。彼又認爲西太平洋。必須保持現定之戰綫。此係衛護自由世界之最重要防綫。台灣正表現此種力量之一環等語。

美比簽十年約

比京。布魯薩爾廿一日路透社電。据爽比十年條約報告謂。美英有權購買比利時屬非洲剛果之鈾鑛出產總額。百份之九十。此條約係於上週在美京簽定者。

美國答允帮助比國。建立原子能發動机。及交給比國其他關於原子能潛艇等消息。如果比國要求的話。美國盡量供給云。

日本大暴風十七人喪生

東京。聯合社電。上週末暴風雨橫掃日本南部。勢如奔流。致令洪水氾濫壹千幢住宅。及破壞十三度橋樑。加以山崩。至少壹人死亡。三人失踪。及數千人無家可歸。另壹暴風。使拾六名日本漁人喪生。因五十三噸小京丸。昨日在阿留西安羣島之阿特都以南覆沒。

三角戀愛無事一男別戀被殺

英京。倫敦廿一日路透社電。倫敦咖啡公會一名已有兩個孩子之美麗模特兒。因爲彼槍殺彼之汽車競賽駕駛員情人。爲此間法庭判決處絞刑。

該模特兒伊拉斯夫人。現年廿五歲。彼與前夫離婚後。與兩名男人住在壹起。一名爲餐車司機。即死者百力利。因百氏移戀別向。故被伊夫人殺死。另一名爲卡仙氏商人。照卡氏謂。彼甚喜歡伊夫人。且至彼等三人共同住在一起。亦不會發生衝突

照該模特兒對法官謂。彼承認殺死百氏。因彼資助百氏一切用費。而百氏移情別向。故彼不承認謀殺百氏。彼又謂。彼既然欲殺死百氏。乃於復活節日。手提手槍。跟隨百氏至路邊咖啡館。將之射擊四槍而死云。

尤努將見女皇

英京。倫敦廿二日路透社電。環遊世界之緬甸總理尤努。抵達此間。星期二日在伯明罕宮。會見英女皇依麗莎白云。

中共軍又演習

台北。廿二日美聯社電。國方中央社今日報導。中共軍隊在國方控制外圍島嶼之武球島（譯音）。十六哩之大陸。舉行軍事演習。

据該島之司令謂。中共最近顯然在該處增强地面部隊之實力云。

阿根廷內亂死傷五千餘人

智利。三的亞哥廿一日美聯社電。阿根廷內亂後。初抵三的亞哥旅客估計。阿國叛軍轟炸首都。并與陸軍巷戰。死二千人。傷三千餘人。據阿根廷當局報告稱。殉難確定人數爲一百七十四名云。

有無軌電車來往喜市定街

雲埠喜市定街。無軌電車。昨日開行。而完成全市改用無軌電車之十年計劃。

該路無軌電車。由古特尼街起。而經由列查街。片打街及古蘭胡街。轉灣回頭。初時因爲電軌仍未完全裝齊。故仍然用公共汽車代替大部份無軌電車。但大概在月尾。可以全部改用無軌電車。

又往域多利街之無軌電車。以後改行喜市定街。該路電車。原本來往跑洛街。與卡都華街。往西比街之無軌電車。則改行古蘭胡街。而不經列查街。吸街公共汽車。以後不經片打街。而改行喜市定街云

希活辭警察職

暴露雲埠販毒內幕之警察名希活前日辭職。彼拒絕宣布辭職理由

希活年二十七歲。服務市警局拾五月而已。彼曾任販毒犯沈文匿氏之保鑣。而沈氏被判處十年監。彼爲主要證人。彼於四月二千五號晚巡更之際遇險。暴徒向其發射兩槍。幸未命中目標云

英人乘單車橫渡加拿大

英人巴納二拾壹歲。好踏單車。近日由奧太瓦乘單車來雲埠。三十三日而抵埠。創造新紀錄。彼今次乘單車橫渡加拿大。全部設備。五拾磅重。彼現在寄宿本汝比其堂兄弟家中。

巴納好冒險。彼在過去六年之中。曾屢次參加英國單車比賽。而獲獎云

雲埠咖啡暫時不起價

雲埠。咖啡及茶葉商聯會人。昨日解明紐約某一種咖啡。上星期漲價三仙。乃受局部求多於供之情形所影响。而暫時不致影响雲埠咖啡起價云

船廠工人妥協願意停止罷工

雲埠電業工會。昨授權交涉委員會。停止北雲哥華布辣造船電工罷工行動。但規定船廠。必須重聘罷工工人。

該廠電工工潮。已遷延數月。有壹部份電工約二拾名。於本月初。退出電業工會而復工。以避免被開除廠職。其餘六十五名。均被革職云

配藥業寬放配藥生定例

卑詩省配藥公會。爲求鼓勵學生。研究配藥科。今年特別修訂公會章程。准配藥系大學生畢業後實習壹年。按舊例該系學生讀完第一年之後。必須在藥房中實習壹年。然後繼續讀完其餘三年。

按新例。該系大學生。准予在未入學之前。或畢業後。辦理實習手續云

非共記者雲集蘇京

蘇京。莫斯科廿一日聯社電。除了一九四五及壹九四七年。因外長會議在此舉行。准許非共記者訪問蘇聯京城外。現在恐怕爲空前之第壹次。現在於蘇京之非共記者。保持廿名左右。但再過數日後。莫斯科會增加四拾餘名非共記者。包括加拿大記者及電台佈告員在內。

除此之外。蘇聯現在充滿外國文化代表團及貿易代表團。彼等皆來蘇聯作種種之友誼訪問。差不多每個街角。均可以發現此等人之行踪。此次記者往莫斯科。係蘇書記長在南國訪問時。答應彼等往蘇。現在該等記者。可以在其旅店房內。直接拍電返各國。但舊有在蘇之記者。仍要經過蘇聯之檢查始能發出云。

邱翁對於四頭會之態度

英京。倫敦廿一日合衆社電。前英首相邱吉爾今日謂。彼對於下月在日內瓦。舉行之四巨頭會議抱樂觀態度。但彼同時警告自由世界。不要寄予該會議有很大之希望。

彼謂。西方國家。不應該鬆懈。應該保持必需之武力作後盾。以維持世界之和平。雖然。我們希望四巨頭會議有所成功。但是我們必須要有武力。始能維持和平。因爲暫時和平。現在可得。但永久和平則仍未知。

彼贊成各國巨頭。自由會議。而不能過於官式化。

阿國軍人得勢丕郎淪爲配角

倫敦。廿一日芝加哥新聞社電。據英政府所接到之最可靠消息稱。阿根廷現由軍人執政。丕郎總統無權。現在勢力最大者。爲陸軍部長盧索魯將軍。及國防部長莫連拿將軍。

盧將軍爲天主教忠信教徒。而爲國家主義派激烈份子。傳彼一人掌握陸軍軍權。而傳丕郎若欲保持其總統位置。必須與盧將軍合作。

丕郎現在之勢力。遠不及其十年前奪取政權之時。阿根廷憲法規定任總統者。必須爲羅馬天主教徒。而今丕郎已被教皇剝除其天主教權利。況且其昔日之勢力。有賴於其妻伊華之聲譽。故其妻病逝後。其政治地位大受影响。

英方相信阿根廷。現在內亂。或終歸影响丕郎倒台。但英方亦忌視盧莫二人。而認爲盧將軍之勢力。不足以平亂云。

加軍在德蠻橫

西德。廿一日加拿社電。德國報紙評擊加軍在德國將餐館掃平。毆擊平民。侍役等等。實係野蠻舉動。降低加拿大聲譽。

天氣報告

據天文臺報告稱。雲埠今日時陰時晴。傍晚有數次雷雨。風涼。今晚最低溫度爲五十二度。明日最高溫度爲六拾八度云。

「躍市砵」
爲加拿大最好
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

積存貨品大減價
各種潮瓦公仔
橫直竹簾　木刻公仔
福州漆器　電手灯筒
衛生拖鞋　椰皮拖鞋
大小葵扇　日本竹枝
以上各貨一律照原價五折

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
特辦到
五十磅原庄雙鳳牌絲苗米王
大帮登市

香港 麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
註冊商標 大角鹿角 為記商標
世業二百餘年 宗旨專責正貨
本行選辦
人參 鹿茸片 鹿茸 鹿茸 麗參 東茸 玉桂 補品 補茶 補大 蛤蚧 鞭 三 蛤蚧藥 鹿茸 鹿茸 人參
歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵奉 担保寄到
香港南北行街四十九號 電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

穗共減少居民配售食米數量

香港亞洲社電。此間自廣州可靠方面獲悉。穗共當局宣稱。減少市區居民配售食米之工作。已有成效。四月份配售之糧食。較三月份數量減少百分之九点八。因此一節約二之食米。達八十萬斤。據方面指出。此項宣告。顯示廣州居民之糧食。又被減削十分之壹。而中共並表示。食米配售量。將再度減少

大批畢業生担任防潦工作

香港亞洲社電。此間自大陸方面獲悉。中共已將大部份新近畢業之工程師及技術人員。派赴淮河及黃河等流域。担任水利工程及疏導工作。預防水災之發生。据共方稱。自壹九五四年起。至少有工學院及專門學校學業生四千人。奉派從事防潦工作。共方又稱。今年夏季。各校畢業之技工學生已達三千人。

中共傘兵調赴沿海地區

香港。亞洲社電。此間華文報紙消息。前駐在開封及徐州之二千名中共傘兵。已於六月初。調赴杭州。轉往沿海地區。進行軍事準備。關於傘兵向華南各省移動之報導。此尚爲第壹次。此項消息中並透露。最近數星期來。陸續有大批共軍。向福建沿海增援。

國軍新式噴射機將巡邏臺灣海峽

臺北。亞洲社電。此間自可靠方面獲悉。自由中國。現方考慮派遣新近自韓援中獲得之噴射戰鬥機。經常巡邏臺灣海峽。空軍當局。近已訓練大批人員。足以駕駛此類新式飛機。

該方面又稱。中美空軍合作。已因王叔銘總司令與美國第拾三航空隊司令李威廉之會談而更爲加强。李威廉曾在臺作二拾八小時之訪問。於上星期六飛返馬尼剌。

又訊。新近接替樸德奇將軍。出任美國遠東空軍司令之古德將軍。將於數日內抵臺。作初度訪問。親往各美國空軍在臺之基地視察。

◎冀開順鳴謝啓事

啟者。弟日前因身体違和。蒙鄭錦帆馬錦尚二位先生照料。送入明光公立醫院調治。在院期間。荷蒙民治党達權社同志。及兄弟朋友各位常到院慰問。並賜鮮花果品等。高誼隆情。深銘五內。弟已於本月十一日平安出院。回家休養。未遑一一叩謝。謹綴數言。藉申謝悃。並祝諸君康健

低過發行 本公司購得此大帮破產貨
充銀期亦隨尊便
衣裳每套 十九元九毛五 廿四元九毛五 廿九元九毛五
一條褲或兩條褲
輕身大褸 十七元九毛五
玩耍外衣 十九元九毛五
鬆潤褲 五元九毛八
Super Clothing Centre
108 Hastings St. West
活活百貨店對面

◎巴拉蒙露天戲院

本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀廣濶景且放映有色彩片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費
Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

◎中國洪門民治党企城分部
民國四十四年職員表
主任委員　馬世鏗　副伍干彩
執行委員　馬世鏗　伍干彩　梁　榮
胡持源　陳而彩　馬榮順
鍾榮進　梁　獲　關定濂
候補執委　黃鈺光　鍾承凱
羅傳鉅　湯定仁
秘書主任黃達蘭　副伍會球　鄭悅民
理財主任黃珍傳　副梁　廣　胡持基
交際主任馬華山　副黃福松　黃瑞河
宣傳主任蔡京樹　副劉孟良　劉拱新
總務主任李　培　副關　祥　鍾超大
會計主任伍柱桐　副劉焯南　黃標世
庶務主任鍾成就　副鍾　認　梁　後
監察主任黃榮春　監察書記胡榮業
監　察　何貽煥　黃洛球
委　員　鍾華龍　雷宜顯
候補監察　梁　榮　馮纘明　梁明翻

電學書類
我想成爲一个無綫電愛好者　四毫半
屋內布綫　七毫半
空氣調節裝置　四毫半
電學與磁學原理　六毫半
電廠設備　六毫半
直流電機　上下册　壹元〇五
變壓器　四毫半
交流電机及整流設備　壹元一毫半
交流電路與同步發電机　六毫半
電机繞組　六毫半
電表　四毫半
電燈　六毫
汽車用電設備　七毫半
電冰箱　四毫半
電冰箱的修理　七毫
電氣信號　五毫
電話淺說　四毫半
中國圖書唱片公司
Chunhkuo Co.
154 Pender St. Vancouver, B. C.
電話：TA. 5431

Paul & Paul Co.
308 Powell St.
寶寶唱片公司 總匯
Van 4, B.C.
PA. 7657
萬人渴望的國語時代曲來了
香港 大長城 良友牌 新月牌
三大公司應期唱片
擁有一等紅星
李香蘭　李麗華
周旋　白光
姚莉　李湄
尤敏　顧媚
黃飛然　龔秋霞
張伊雯　霍雲鶯等
唱片數百種
目錄印備　函索即奉
歡迎駕臨試唱
新到香港貴報什誌
壹元四種　郵費免收

皮添利汽車公司
Plimley Automobile Co. Ltd.
2277 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.
"Dodge" "De Soto"
"Dodge Trucks"
專營
「特治」客車貨車
「地蘇都」客車
兼營：英國各種小型客車
僑胞買新車
舊車換新車　價錢便宜保証耐用
華人代理黃兆榮公司 BA. 3141
住家 TA. 0769

◎裝修水龍煤氣煖氣
本公司專門裝修水龍水厠各種煖氣裝置包工及煤氣各喉裝置無論改裝或新裝或修葺均工精價廉華友賜顧隨時應命
Hugo C. Orre & Son
348 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 5267L

PHONE PA. 6527
雲高 合益公司 華埠
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜雜貨
鮮肉燒臘
白油腸臘　鴨
鴨肝腸　鴨下庄發行
五花臘　肉　鴨片肉
◎新到　合時水貨　罐頭食品

東粵萬春堂製監
總代理 廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.
Vancouver 4, B. C. Canada
香港肺腎病專科陳養吾中醫師謹佈。地址：香港英皇道九十三號「養吾堂藥廠」
英文地址：Yeung Ng Tong Medical Manufactory, 93, King's Road Hong Kong

夫婦正藥 益增恩情
孔子曰：「食色性也」夫婦爲人倫之本。關於兩性衛生常識豈可不從事講求？（下列各藥匣內均附有常識一份）倘男子患有腎萎早洩不特情趣毫無且難期成孕。故男子於行房五小時前一次服食（香港蔘吾堂藥廠出品清宮御方）「加料參羊丸」十粒，則治萎洩，立見奇功，喫爲天降妙藥（女子宮冷不感同效，且可避孕。）夫婦交歡後立即吞服「臟器大補丸」二十粒，明日不覺神倦腰痛，滕過人參補針。並可止汁壯骨，一試便知。如平時肺腎兩虧，則可擇服「改良再造丸」。如平素患遺精滑濕白帶，則可擇服「四倍固精丹」。如男女氣血兩虧，脾腎不足，則可擇服「五臟奇補丹」。如患肺弱咳嗽痰多胸脅翳痛，則可兼服「乙種肺腎膏滋」。各症兼服法。匣附詳細說明書
（以上各種對症丸膏）
加拿大 溫哥華 總代理 廣萬生公司

雲埠 加埠代理
號安均埠
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
號安均
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏臣鉄路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　五月廿六日
克利夫蘭總統　六月十五日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　五月廿四日
威爾遜總統　六月十七日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
701 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.
美國總統輪船公司
由溫哥華往香港三百六十五元五
來回票六百九十五元
總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㊀三等位添置通氣管使冷暖調節
㊁聘用華裔厨師烹調唐餐
㊂客廳轉室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㊃船員用華裔大寫男女管事
㊄行李免費額增至二百五十磅
便利：加稿華僑到美國時可自由埋埠暫居
本公司在三藩市設華人事務所料理華客
在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 115 VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
正糯米酒
永利威

華埠 廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林弼臣秘製經驗
花卯 掃毒藥片
「每服兩粒」
統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士需用買者自理照發用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

唔係車大炮梁定邦先
毡帽工作的確係好
又賣各色新毡帽鋪在緬街五四三號
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

遺囑 立遺囑貧富要做
由五元起碼
請來與公證人溫日隆商量電話 PA. 6513
襟孖梳銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St. Vanconver, B.C. 電話 TA. 4931
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
食飧消夜
免費入場
以示歡迎

△煤炭發售
△六月七月有特平價
於雲・高文・於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver. P. C.

滬共重新調查居民登記証

香港。亞洲社電。最近自上海抵港之一不願透露姓名。著名外國商人告記者稱。滬共「公安局」。於最近數星期來。重新調查所有居民之戶口登記証。據共方聲述。重新調查戶口之目的。爲加緊管制人民之行動。防止鄉人湧入市區及「保障良善人民。懲治不良份子」此間外國人士稱。凡旅客欲購票離滬。前往華南各地。特別是廣州。必須獲致特准。

中共修改第一個五年計劃

香港亞洲社電。中共政權。實行所謂第一個五年計劃。因面臨各種困難。於星期一再度宣佈修改。據北平廣播稱。「國務院」於上星期六之會議中。批准第一個國家經濟建設計劃之若干修正案。猶憶中共早已於今年三月。舉行所謂。「全國代表大會」時。決定許多關於此項計劃之修正辦法。

廣東有十個縣發生水災

香港亞洲社電。此間自廣州可靠方面獲悉。廣東十個縣份。於六月初因屢降大雨。山洪暴發。至少有耕地二百萬畝受到嚴重損失。據廣州南方日報稱。粵東若干堤岸。已被江水冲決。該報並透露。蒙受災害之地區。包括三水。中山。順德。東莞。增城。高要等縣及海南島。該方面又稱。台山亦有三十三萬畝農地。於五月下旬。因大雨及山洪暴發。浸入大水中。

一百零五歲老人慶祝壽辰

加拉布基電。昨十二日此一個安宿東部小市鎮。全部七百多名居民。參加慶祝一百零五歲老人楚治之壽辰。并在市大堂內設宴。楚治過去爲農民。身材短小。只高四尺四寸。體生體重不及百磅云。

漢城僧尼絕食暈厥

漢城路透社電。三名佛教尼姑及數名尚未結婚之僧侶。絕食至第六日。忽然因疲竭而致暈倒後。今日被送入醫院。彼等聯同其他約二百人。實行絕食。以支持彼等要求已婚和尚。應將其管理之南朝鮮佛教寺院移交。

馬文仲會計師事務所
各稅滇報 會計審計
系收舊欠 無不効驗
電話 TA. 3621
地址 雲九三喜市定病東四一〇房
410-193 East Hastings VANCOUVER 4, B. C.

經師人師 互惠主義
瞻前顧後 得未曾有
懸崖勒馬 珠槃玉敦
代引見西名醫。使病者霍然全愈。代電電取養老金。代辦中西交涉事務。辦事處雲埠、天仁街。第四六八號 468 Union St. Vancouver 4, B. C. Canada

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

家專鏡配眼驗
周愛權
鏡眼時髦各殺
鏡眼舊之裂破體修
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C
電話 MArine 5938

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼週誠
食客光顧 無任歡迎
本館主人啓

哀情小說 零落斷腸花

下集 王香琴著 一二二

廿三

垂首而語。奔而出。懍懍不勝。足趦趄殊不能步。二僕掖之。觀者以晚成始至。其勢洶洶。及聞老尼數言。銳氣全消。嗒喪而去。均詫。以爲老尼有術驅之。不知晚成實爲絕頂聰慧之人。自戀妙兒。爲情慾所支配。不復有清明之思致。其謀反抗之力愈大。思妙兒愈甚。其愛妙兒之心愈熾。一切爲違反常理之所爲。均爲情慾所鼓動故。司徒夫人不能制。張萬濤博士不能止。妙兒不能拒。使息其心。今者老尼言天地均僞。物得皆空。挑撥其智慧。使久晦不能顯者。忽茁而去。以抑壓其如狂之情緒。猶之烘爐之上。猝以水澆之。雖不能滅火。但不能不有特殊之反應也。二僕以晚成爲老尼所說服。寧貼而返。大喜。相顧小語曰。老尼豈菩薩也耶。語未畢。晚成忽變色曰。否否。空者自空。實者自實。寧能以彼之空。易我實耶。即反奔。二僕大駭。止之不能。晚成疾步如飛。復垂白衣菴。菴門已閉。晚成飛一足蹴之。應聲而闢。諸尼錯愕。晚成復搜索。自外及內。又自內出外。凡三徧。無有。即執老尼。老尼合什曰。公子又至耶。晚成曰。汝言天地皆空。信矣。而吾與妙兒則實。蓋現在之天地間。不能謂爲無我二人在也。目前既有。則亦足矣。吾固非計將來者。且汝言空虛。吾談現實。道不同不相爲謀。妙妹何在。速語我。勿更談虛虛實實之言也。老尼爲所斥。不能復語。晚成叱詰之。老尼不答。晚成怒。力揑其項。晚成本至弱。力不足以搏雞。然是時已狂故。力陡增。老尼不能堪。呼痛。晚成振其臂。揑拳。若爲健者。曰。言乎。不言吾必斷汝之項。而碎汝之首。因握拳復掠其面。老尼懼。則曰。彼於昨夕行。聞將往上海。有所尋也。晚成驚曰。往上海耶。誰則與偕。老尼曰。菴中一尼。聞爲其戚。晚成聞語。頓足嗟曰。吾自晚矣。力擊老尼。老尼倒。晚成又奔。二僕隨之意晚成不能得妙兒。則返司徒第。詎竟不然。晚成疾奔而東。至廣九車站。竟欲赴車往港。二僕大駭。急曳之。是時亦無車開出。車站頗寂寥。晚成廢然。二僕曰。三郎即欲赴滬。亦當告於主人。備資斧。且挈習於滬中途徑者與偕。庶乎可。

◎龔開順鳴謝啓事
啟者。弟日前因身体違和。蒙鄭錦一

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

好食哉 豆腐 天香園有
★罐頭豆腐丸
成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水緩火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售
發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

趨時裁縫店
存架衣服散褲等大平賣
請來一看
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
司理黃公禮啟

和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
眞善美 廿四復音口琴 每個伍元五毛
蝴蝶牌 廿四復音口琴 每個貳元貳五
郵資免收

曹統新藥行
C. T. SUN
防奮賜閱 函索即寄
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元 常服此丸可保痊
▲鹿茸耳聾丸 腎虛腰破耳聾鳴 四兩庄六元 嗜服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連珠 四兩庄八元 服此圓消勝割除
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元 頻服斯丸便見功
▲消粒解毒丸 偏身粒毒蛾蟲瘡 四兩庄六元 服食此丸收効快
●救急 南於酷暑入冷覺小便頻數多屬利水不特不利反成癃閉飲水無去路熱愈難宣洩實屬新用下病上取法揭鬆上發衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 同泰
418 Ord St. L. A. Cal.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡
專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377
木樓出賣
在東區木樓。全樓穩固。有九個柏文組。熱水煖汽。新自動扒炭火爐。每月入息超過四百元。樓主與管理人四房間組兼浴室。不另給薪水。取價貳萬三千元。現欵一半。餘莫議價。
咖啡濕出賣
故蘭胡區。良好咖啡兼鬧珠港打。時代化裝修及用具。每月租銀九十元。有批約。店主報告每日約九十元。取價七千五百元連存貨。良機莫失。請快來。
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

加拿大 雲哥華 天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C., Canada
代理法國市乜醫生
治療發育機 全副三拾元 寄費壹元 主治 先天不足發育不全 臨敵不興未交先洩每晚治療一次鼓吹丹田興陽發育臨敵必興堅而且大久戰不洩効驗如此之神誠能巧奪造化如染斯疾者不可錯過千載一時機會難逢來貨不多遲來欠奉
陽痿露 一料三元一毫 主治陽痿不起起而不堅堅而不耐遺精夜尿每用四滴搽于生殖陽痿克起絕無遺精夜尿臨敵必興堅而且耐久戰不痿而染斯疾唯一敘星無傷身體百試百驗
敘星 消痔丸一料五元一毫 頑癬水一樽弍元一毫 萬靈丹一料五元一毫 戀情素一打八元一毫 育龜丸一打五元一毫 消癮丸一料拾元一毫 扯氣斷根丸一料五元一毛 五蛇膏双弍元單壹元

◎東莞李福專醫皮膚百病限日痊癒
諸君如欲購此各種實驗良藥者
一概請由信館 C O D 交易便妥
起死回生限五分鐘內實驗包癒双單鵝喉散 每樽五元 癰疽無名腫毒立即止痛消核散 每料八元 如療治核症每貼加川射二分爲藥心射香買者自備 跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立即止痛神速奏効
實驗立止心氣痛茶每包圓半 遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散每罇拾元
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盅弍元半 每料拾圓
少林寺應驗如神跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散
本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房
LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生 元發 元豐 國信

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗・細・炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發付 歡迎索辦

廣珍
首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街治街號佐五六牌二門
電話 TA 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險
火燭燕梳等
倘胞如有委託竭誠辦理
服務週到

加國雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada
直接由美國產米區太市省辦到
皇帝牌長身絲苗米
雲哥華埠獨家發售

伶星憶語

唐雪卿生平及其「御夫術」

銘銘：

花好月圓人非壽。一場春夢不堪留。有情人相與難長久。姻緣盡使我不勝愁。兩地迢迢空搔首。大抵情緣至此宣定再難求。此是薛覺先「梅知府哭靈」。

世事眞也湊巧的。戰前被稱爲「粵劇泰斗」的兩位紅伶——薛覺先和馬師曾——先後都主演一齣「離鸞恨」。不過一個生離。一個死別。「馬紅婚變」沒有多久。唐雪卿又以逝世聞。

唐雪卿和薛覺先結婚二拾九個年頭。在中外伶影界的「化學夫妻」。頻頻鬧出離婚的新聞。她們有這麼悠久的歷史。當然值得許多人羨慕。因此更有許多人傳說丐嫂很懂得「御夫術」。這宣點當然是事實。不過我們也要知道。她這位五哥。亦不是普通女人所容易對服的丈夫。

無可爲諱的。薛覺先「爲紫」的時期。很受到不少「戲迷」的追求。尤其是賓港未禁娼之前。在花天酒地。任何人所不能避免。當時戲班的習慣。在石塘咀酒樓「鬧戲」。名正言順。這是本身的職務。做妻子的也很難制止。所以在蜜月時期。唐雪卿常要捱更抵夜。獨守空房。因爲她從小在上海長成。初返廣東。沒有什麼朋友。那時她們家居堅道。只有母親和薛的二姊三姊。同在一起。母女間有什麼話柄。姑嫂間初時自然隔膜。所以有一次突然間染着宣個病。聘請一位著名醫生診治。

〔未完〕

時人軼話

(五)

不消說的。另外他和在贛南當行政督導員的蔣經國也弄得不錯。他那一套行政效率和簡化公文的玩意本來就是那麼一回事。可是因爲國民黨官吏大半部腐化無能。他這一套也就變成很新鮮了。蔣經國在被他奉承之餘。不由得就在老蔣的面前說他的好話。這麼一來。蔣介石的腦子裏。也慢慢地對他有印象了。

還是在重慶。有一次蔣介石召見他。他在會面的半小時中。用他福建口音的官話。侃侃而談。在他的行政報告中。他列舉了不少的數字。他把這些數字不假思索的說出來。一點兒也不拖泥帶水。因此。蔣介石對他的印象非常好。認爲他是一個不可多得的人才。後來。據說楊綽庵接近的人說。其實在那一次會面中。楊是耍了一套花槍。他所列舉的數字。只是他信口道來的。若是讓他再說一遍。他根本也說不來。他認爲：老蔣對於這些數字。只是聽聽而已。絕對不會深究的。從這件事來看。他的做官技術委實是高人一等。

熊式輝奉命担任東北行政官長時。楊綽庵是熊的夾袋人物之一。分別了哈爾濱市長的位置。當時。他的得意是不可言狀的。到了東北之後。他只在哈爾濱住了很短的一個時期。就因爲軍事局勢的改變。而逃到瀋陽。熊式輝換了陳誠。楊也就跟着下台。他悄悄地回到上海。有人和他開玩笑。寫了一首打油詞送他。來也匆匆。去也匆匆。市長夢。今已空。可是長袖善舞的他是閒不下來的。沒有多久。他又弄到了粮食調配委員會的主任委員。

上海解放後。他沒有離滬。據人說。他對於新中國的飛躍進步。是從心裏佩服和讚揚的。看樣子。他可能放棄從前所走的道路。重頭做個新人。

武肇綽煦號三毛

在前時的國民參政會中。永遠以丑角姿態出現的恐怕就要首推閻錫山的心腹武肇煦了。

加拿大
李祐華事務所
卡忌利
HARRY LEE AGENCIES
214 CENTRE ST.
CALGARY, ALTA.
話電 26539　話電 33359
弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生拱事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

同裕安公司
▲總代理香港岐豐玉各種藥酒
▲總代理香港原音歌林百代及金星各種唱片專營批發
黃堃俠地保官事務所
▲承寫簽証蓋印文件
▲專辦入籍移民事件
▲代理燕梳及各國機票船票
▲太平洋航空公司機票常便
Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔慣注意
著名烟仔如水手嘹　握市砵巴列吉　市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934
精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利
每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
奄派藥材店啟

◎玻璃屋農商注意
玻璃平沽
十六寸長　十六寸濶
列治文農產有限公司
他文那街六壹五號門牌
電話 PAcific 8388
Richmond Growers Co. Ltd.
615 Terminal Ave.

KWO KONG SILK CO.
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
國光絲髮公司
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索印奉
精造
各款小衫線仔畫褲殮舖用衣襪仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
電話 住宅 TA. 0843 辦事 TA. 1003

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒童甜味美確實該麵包之鮮明與價值著有識人之處也價廉試之請即招牌麥嘉雲的好麵包是顧客的好伴侶

「重新廣告」
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫熱床褥實新清潔水喉冷熱招待公寓來往便捷飯菜光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel, PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館
司理盧金生
黃國運

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA 7920
本店有各種新舊霜櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水喉煤氣各種工作華友光顧快捷公寓價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

加拿大
HOTEL SUN AH
雲高華
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫熱水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己飯飯光顧無任歡迎
新亞旅社司理 鍾法明 吐啟

加拿大
雲高
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
PHONE - MA. 9743
新到大宗
雙喜絲苗
店派絲苗
大粒糯米
唐山生油
海寧蠔油
各種名茶
合時水貨
大金錢龜

新到金星　長壽唱片　每只　四元五毛
古腔名劇　夜送京娘　梁以忠　張玉京　合唱
第一場　遊觀　第二場　打洞
第三場　結拜　第四場　送妹
長壽片全套二只
〔娛樂有一點鐘之久〕
梁山伯與祝英台
第一場　喜相逢　第二場　戲英台
第三場　送下山　第四場　江頭別
第五場　粧樓會　第六場　生死緣
長壽片全套三只
〔娛樂有一點半鐘之久〕

新到南聲　長壽唱片　每只　四元五毛
歷史名劇「楚霸王」全套分上中下卷　長壽片共三只
有番生楚霸王之風——有再世虞姬之味！
祇聽別姬一曲　已得回全套之價值　輕鬆！興奮！

歷期長壽唱片　每只　四元五毛
唐宮恨史
馮玉玲　鍾雲山　李錫昌
梁金國　盧麗卿　合唱
全套共六場　共三只
第一場　明皇窺浴　第二場　禁苑春光
第三場　海妃宮怨　第四場　楊梅爭寵
第五場　祿山問邦　第六場　馬嵬遺恨　共一只
恨海狂夫　何非凡　獨唱
草橋驚夢　鍾雲山　李慧合唱
萬惡淫爲首　新馬師曾唱
新冷面皇夫　桂名揚　羅麗娟合唱　共一只
胭脂紅淚染袈裟　梁無相唱
茶花淚　新薛覺先　新芳艷芬合唱　共一只
淒艷斷腸花　梁素琴唱
危城艷后　麥炳榮　芳艷芬合唱　共一只
麗春花　何非凡　梁素琴　合唱
無慾情人　靳永棠　李慧　合唱　共一只
誘惑路　梁無相　鳳凰女合唱
打刼陰司　李海泉　許卿卿合唱　共一只
豔陽丹鳳　羅劍郎　芳艷芬　合唱
光緒王夢會情僧　黃金國　繆啟元合唱　共一只
破斧沉舟　梁無相獨唱
飄　任劍輝　羅麗娟合唱　音　思春　合共
鄭成功　徐柳仙獨唱　樂　片　蕉窗夜雨　一只
秋　任劍輝　紅線女合唱　共一只
仙女牧羊　紅線女獨唱
鶯鶯酬柬　任劍輝　芳艷芬　合唱　共一只

外埠 COD　電話 PA. 1813
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行

華人西醫
葉求錦　Dr. K. G. Yip　531 Main St.　Phone: Off. PA. 1716　" Res. DE. 8647M
龔邦耀　Dr. E. B. Gung　193 E. Hastings　Phone: Off. PA. 8610　" Res. EM. 7017
趙社鴻　Dr. F. S. Chu　16 E. Hastings　Phone: Off. MA. 2053　" Res. West. 1489L1
陳繼堯　Dr. G. H. Chan　628 Main St.　Phone: Off. TA. 2824　" Res. DI. 6846
梁甦魂　Dr. S. W. Leung　426 Main St.　Phone: Off. TA. 4934　" Res. AL. 4088
黃永源　Dr. W. Y. Wong　221 Main St.　Phone: Off. PA. 4709　" Res. EM. 5434
陳因　Dr. Theo. Y. Chang　193 E. Hastings St.　Phone: Off. MA. 7516　" Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英　Dr. L. Ying Chou　193 E. Hastings St.　Phone: Off. TA. 1032　" Res. CH. 8626
內科專醫 徐鐸權　Dr. Dodd Q. Chu　3745 Kingsway　Suite 4. S. Burnaby. Phone DE. 5031

華人牙醫
趙社鴻　Dr. W. S. Chu　426 Main St.　Phone: Off. TA. 4843　" Res. N.W. 4749R1
李達宸　Dr. D. S. Lee　193 E. Hastings　Phone: Off. PA. 7059　Suite 108

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如蒙者請來面商

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

—憶母淚—

—巴乞—

(三)

初秋一天的下午，暖和底秋陽照射像水銀一般的色彩，微微的秋風把海水吹得起上縐紋。我住的是靠近海傍一間巍峨的旅館。這天，我靜坐在騎樓寫信，給爸爸通知我的啟程日期，然而，街市下的嘈雜聲，海上輪船汽笛聲吹滾到我耳邊，淆雜了我寧靜底心緒，使我想不出要寫的東西，我便把筆一丟，把紙撕成粉碎，隨即凭住騎樓欄杆眺望海景。海上四週都是大小船隻，有的泊在海中心的大洋貨船，有的靠海輪，有的蛋家小艇。我的視線不知向那方看去才好，在痴呆地四週張望。忽然，耳畔聽見輪船到岸汽笛聲，我便立即把視綫向着那發出汽笛聲的輪船望去。那是來自大陸的船，不多久，已停泊靠近碼頭。我看見很多乘客不斷地從船艙而出，他們有的是穿西服，有的是穿唐服，男女老幼，每一個我都注視着，我彷彿要把他們每一位非認清不可。乘客將上完岸了，最後遙遠地還有一個高個子的青年拖着一位中年女人，這女人手携一包服，這青年除了右手拉着這女人外，另外一隻手提着中等的皮喼。奇怪，他們好似是例外的：碼頭下的人個個都抬起頭注視他們，原因就是見到這位女人不敢下船，而逗留在船艙門裡。我遠遠看見她也好笑，我意識到她一定是鄉村婦女，初次出城。不多久，她終給這位青年拖引上了碼頭。他們一步一步地走近碼頭岸邊。啊！我忽然詫異起來，現在看見這青年好似是我的哥哥，而這位女人是我的媽媽。起先，我是不相信我的眼睛，後來當我盯實看去，真的是我媽媽哥哥無疑了，我便立即跑下旅館去迎接。當我落到旅館門前，媽媽和哥哥已橫過了街，他們一見到我就非常快樂。

起先我道：「媽，哥，你沒有信給我，以爲你們不來港了。」

(未完)

譯名最多的葡萄牙

李債台主

葡萄牙的這個國名。在中國的古今書籍裡。曾被譯出二十九個不同的名字：

葡萄牙。葡萄亞。葡萄駕。布路牙。布路亞。布路亞士。布路西士。布度基。葡萄庫耳。波爾杜雅爾。波而都瓦爾。南爾記噶里牙。博爾都噶。博爾都噶亞。伯爾都牙里。伯爾都加里。波耳都欺。魯西達尼。盧西達尼阿。佛郎機。波爾杜瓦爾。澳夷。波羅多伽兒。布留都噶兒。度爾都牙利亞。傅而都加利亞。布路噶士。咱爾都呀哩。

飲稅

任思

有人統計在雅馬咖啡一杯。所費雖只合港幣三角五仙但它已納了四十種稅。其中二十種是咖啡豆和砂糖輸入商人所繳納。有八種是加工業者所繳。十五種是咖啡店繳付營業者之喝咖啡的人等於在飲稅

女人經

男人

走私婦下體能容六十個手鏢

近來報紙上曾經登載過女人下體藏金走私新聞。有一個女人而藏三十兩黃金於下體內。可謂「海量汪涵」。一般人都稱爲奇事。但比起本文所紀之法國婦人馬尼絲。却有牛臂共蛟臂之分矣。

話說馬尼絲年華花訊。姿首絕佳。儀態大方。宛如貴婦。而且衣飾華貴。望之儼然一大家貴婦也。原來馬尼絲表面雖然矜貴。內裏却是個私梟。因爲佢生理特殊。竟能容納六十個手鏢於下體中。手鏢與金條不同。金條滑而不起角。但手鏢却起角。如非有特別寬大地方。不能容納。可知馬尼絲有「過人之量」也。馬尼絲靠住此過人之量。搵過不少銀紙矣。但邪不能勝正。食得禾米太多。卒於一次被緝私人員觸覺。捉住馬尼絲終要入獄焉。

鶴驚崑崙

王度廬著

長篇武俠小說

上冊　一九六

第七回　雄關月下獨走鮑阿鸞　灞水橋邊惡戰李鳳傑

我雖走了多年江湖。但也沒到外省去過。咱們到面得時時謹慎。處處小心。無論對什麼人也要謙恭客氣。好說話在前頭。山賊也得讓路。咱們雖然都帶着傢伙。可是不能隨便就亮出來使。武藝也不能輕露。要不然……聽阿鸞他說到這裏。便瞪起眼睛來說。得啦！你就別費話啦！蔣志耀擠着兩隻不一樣的眼睛。一笑。說。不是費話。這是實話。無論有多大本領的人。沒有橫衝征圍見誰就打誰的。阿鸞生氣說。蔣師叔你要說這廢話。我可就一人走了。你不願跟着我你回去吧！蔣志耀說。得啦！得啦！我不說拉！我勸姑娘就記住了兩個字。謹慎！阿鸞乾脆地答道。我知道！蔣志耀揚起鞭子笑着說。知道就好了！於是兩匹馬踏踏的向西緊行。當日就到了漢中府。在崑崙鏢店裏阿鸞見了她的父親鮑志雲。及幾位師叔。鮑志雲聽說女兒要走遠路。闖江湖去。他還非常的不放心。可是因爲是自己父親叫她出來的。自己又無法再送她回去。本要再派兩三個人隨他們前去。可是一來自己鏢店裏現在所有的人還不敷用。而且別人都不願遠遊遠門。二來是女兒的脾氣驕傲。她決不願再有別人跟隨她。所以鮑志雲就寫了一封書信。交給蔣志耀。隨他們到西安府時給葛志強看。叫葛志強設法派人沿途保護阿鸞。阿鸞在這裏住了一宵。次日清晨。她就辭別了父親。又同着蔣志耀動身。由漢中行了一日便到了留壩縣。宿在師叔鄭志彪的鏢店裏。次日再往下走。中午時就過了蒼翠巍峩的秦嶺。所幸天氣晴朗。山裏的行商客人很多。並沒遇見強盜。晚間來到大散關。這裏也有一家崑崙鏢店。是前二年才開設的。大鏢頭魯志中。魯志中一見阿鸞姑娘前來。他就不勝驚異。蔣志耀又把老師父所說的行程都告了魯志中。魯志中的臉色都變了。說。姑娘千萬不可再往下走了。到過西安府玩玩還可以。不能再往東去。現在了不得！河南省中出了幾位武藝高強的少年好漢。

奉答

英石孤風兩詞長賜題「兩朶漢宮花」劇本

(敬步英石老兄七律原韻)

陳文彬

藝海茫茫未有涯　梨園子弟開花街
銀箏細弄霓裳曲　螺髻輕搖彩鳳釵
婢學夫人羞袖短　君眞名士巧粧排
梟雄漢武塲中客　莫問詞歌第幾牌

敬和　英石宗兄

仍用蔣安翹先生韻

中美洲　薛子襄

半生心事付吟箋　混沌無名歲月遷
見兎何嫌遲顧犬　得魚應勿遽忘筌
忍看滑夏侵華史　宜拯狂風暴雨船
却怪寰瀛多殺戮　虛談人道說離圓

奉和　英石先生前題書畫原韻

(夏路福士)　周唐

菊義梅情交不嬾　奚聽人事互摧殘
霜橫楚岸放正茂　雪擁吳山開莫殫
芳蕤塵寰無限界　香盈湖海滿波瀾
繁榮淡比浮雲視　祇重凌寒傲骨丹

蒿萊

龔宮俊

無端浪擲如許青春歲月！
對失去了的我有深切悲哀！
大路上奔走着城狐社鼠！
而我潦倒落魄蒿萊。

× × ×

多少可貴的不被珍惜！
愚昧的人徧把陽光關在門外！
爲破敝衣履羞愧！却無視思想的貧困！
當瓦缶雷鳴黃鐘遽委棄了塵埃。

× × ×

我憐憫人們的短視！
抓住現在却失去將來！
異鄉棲遲的我懷念故國！
我記憶裡的百合永遠盛開。

× × ×

沒有一個淺薄的笑容使我留下印象
縱山長水遠我會獨自歸來。

土產集團
國貨總匯
國貨商場有限公司
◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St. Vancouver 4, B.C. TA. 3468
新到
荷蘭豆
鮮毛瓜
鮮苦瓜
靚豆仔
發客
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡
修整鐘錶
司理鄧湛隆
鄧蔣嬋敢
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2507
Vancouver, B. C.

◎專醫瘋癲症
出唐山特辦蘇癆仙方藥
蘇癆藥每分兩服內有單詳明經服廿元症一次重症多服數劑
擅紅仙方每服五元
最要者購藥莊明年歲考千起症
一若干日來字說明配藥一次痊癒
應驗天竺黃藥每張一元二毛五
「治遠年近日心痛五癆七傷遍身筋骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足麻木腰痛無名腫毒等症凡火症孕婦忌貼
KWONG SANG
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
兌近埠廣生藥局黃君距數

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定來緬街服務支店在喜市定街夾亞皆街
6 in 1 Vitamin Capsules
六合一維他命補丸
三元七毛五
R & G French Soap
法國香皂
三件沽壹元五毛

滿地可銀行
(滿)(地)(可)(銀)(行)
滿地可銀行可代汝付銀去國外穩當及低廉
錢財可能容易及快
捷交付用滙票電滙或航空滙均可達到
香港南洋新金山英國及其他許多各國
滿地可銀行無論何支行司理均樂意助汝付銀國外做家用
滿地可銀行加國第一銀行自壹八壹七年以來曾與各界人士接洽矣
◎要付家用去國外否
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

天福堂藥廠
龍牌
活昭
丸濟利
主治
咳嗽肚痛
百發百中
食滯感冒
一服即好
居家旅行
大衆良藥

永安康藥廠
粵滬
監製
參革
丸力龍
男界健體特效專藥
補腦健體　補而不燥

力行有限公司
接代理司賬會計
代寄僑眷包裏
Lee-Han Agencies Co. Ltd.
276 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MArine 9014

加拿大華僑
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

代理
各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館
日夜不停市
大議兼小酌
男女僑胞呀
雲城第一家
菜晏頂瓜瓜
隨時可應駕
請來帮襯吓

雲城
陶陶酒家
壹零貳號片打街東
廚師招呼辦意任
餐廳眞美小無
招聽美小歡
招聽美小迎
招聽美小吃
招聽美小席
招聽美小誠
招聽美小麗
招聽美小良
無隨包
任意
歡
迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030 PAcific 0713

◎醫生黃基鶴
地址：國際街三百四十六號
電話 MArine 5995

天福堂涼茶色
名原
(廿四味利濟茶)
治略列症
內止解百毒
開濕熱
痲疹
消暑
滯熱
發燒
肚痛
發熱

澳門總代理天福堂藥廠
三八五二・話電・八六六五號門新市・號四十街五切月十門澳
香港總代理江香藥行
八八五六三・二五一一式・話電・號一三二碼門中運大台皇港香
各藥店均有代售
參革
當歸精
調經
種子
補血
補氣
參革
陳皮膏
化痰止咳
順氣提神
四時可服
老幼咸宜
龍嗽
茶葱欖
治
一切外感傷寒時症擦能除
風消暑清熱除濕解山嵐瘴
煮水上不服痢咳嗽到身軟
酒酒酒傷寒傷暑寒症
當
風消暑清熱除濕解山嵐瘴
煮水上不服痢咳嗽到身軟
酒酒酒傷寒傷暑寒症

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 壹式八〇：羅察

SUNBEAM BREAD
新邊麵包
美生
鮮味

雲卑伊頓公司
THE T. EATON Co. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
Phone PA. 7825
專造餐館廚房旅館
男女白衣各種說衫
專辦祖國絲髮檀皿絲蜜
男女晨袍
發售女裝衫服男子用品

△國內新聞▽

中共迫農民立約增產
無異盡奪早造穀

訂約期須照增產額征收公粮

早造必然歉收强迫唯有拚命

廣州訊。本省各縣田畝。雖大部已于六日立夏後。七至十一日下雨時。搶插苗秧。惟尚有五份一縣份。約廿餘縣。祇得小雨。僅夠插禾。部份如粵北江上游。粵東遍北等縣份連車水在內。仍未夠下插。雨量稀少可見。故未脫離旱災威脅。而蟲災相因而至。普遍發生。今早造收成。恐低落到無可估計。中共爲挽救此種危機「華南局」下令全省各級「黨委書記」。發動鄉人展開增產運動。下雨較少之東江梅潮區。首先實行。

鶴山未插秧田畝
强逼立即種雜糧

鶴山訊。入春以來。本縣旱災極重。本月七至十日。雖有下雨。但雨量不大。土地亢旱過久。下雨後甚多仍不能開耕。共府曾發動全縣農人展開抗旱下插運動。但能展開搶救者有限。迄小滿季節過去。全縣已下插田畝。共府承認只得百份之八十。實際高田均未下插。斷不止二成。據縣農會估計。當在四成以上。現共府已下令未下插禾田。立即改種雜糧。以爲補救。本縣屬中共所稱「老解放區」。自抗戰時起。已受土共之禍。迄今發達廿年。與難重重。無日安寧。人口減少十份之四以上。殘存者均半條人命。到處蕭條冷落。今年旱災。死人纍纍。山徑間頻發出死屍臭味。比抗戰時之繁榮。誠有天淵之別云

飢餓死亡籠罩下的
台山人民慘象

台山縣本身是個消費縣份。不論農產與土特產都不能自給。主要是靠僑滙而向外地套購供應。這種特殊環境。在太平盛世時候(未完)

香港廣東銀行

曠務處爲此。詐特檢同該在逃疑犯之照片。頒發佈告。懸賞花紅銀壹萬元。予以通緝。以期廣購線眼。將之踪緝歸案。經於昨日分發港九新界各區警署。張貼門前。及其他當眼地方。以便市民週知。如有人報訊將該疑犯引捕歸來定罪後。警處長即可將該項賞金壹萬元發給。或分給與各報信者。各界市民如有消息。可即向任何警員或就近之警署報告。該佈告內所懸賞格之有效期間。由本年五月十五日起。計爲期六個月

(續完)

Player's "MILD"
最溫和及最美味之煙仔

J. J. Abramson, O.D.　J. F. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST.　GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES: MArine 0928-2948
隨時驗眼　不須預約

加拿大 溫哥華 中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
雜貨藥材　油米茶糖　鹹魚醬料　合時水貨　價廉物美　大帮供應　司理　幹芬　棟啓

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4. B.C.
華新書局
新到書籍
七彩美女明星相片每套特價七毛五
猴拳大師三下江南　四册　壹元一
龍虎双劍俠　二册　壹元一
奇俠四大金剛　二册　五毛五
爛頭何威鎭桂林城　三毛
武當七怪肉搏方世玉三册　八毛五
八俠鬧清宮　三册　八毛五
內家拳太極功玄玄刀　五毛五
吳鑑泉氏的太極拳　七毛五
吳圖南太極拳　七毛五
三十二勢長拳　七毛
太極拳學　龍子祥著　二元
柔術七毛五　交際手册五毛五
處世須知生活手册　五毛五
主婦必讀家庭手册　五毛五
最新汽車駕駛及修理　五毛五
小姐手册　五毛五
一個司機的故事正續　二元二五
太陽出來的時候正續　二元二五
溫柔滋味　三册　九毛
海角天涯　三册　傑克著　一元五五
流水行雲　二册　丁英著　七毛
黑天堂　五册　李我著　一元二五
愛戀情趣　霞琴著　一元
陽光下的戀人　郭嘉著　七毛五
秋情曲　陳容子著　七毛五
社會自情倫理小說人倫　八毛
天堂夢　俊人著　八毛五
春色惱人　俊人著　一元
魔鬼的夜生活　二册　六毛五
十字架前的悲劇張洗塵著　七毛五
荊棘　碧侶著　一元
欽恨　碧侶著　一元
風暴　碧侶著　一元
慈母　碧侶著　一元一五
二才子風月傳　李若川著　七毛五
湖呢？海呢？　俊人著　七毛五
爲歡幾何　俊人著　七毛五
女明星相片　六輯　特價七毛五

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此告白即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

加拿大 溫哥華 廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到　鹹魚雜貨　抽油醬料　參茸藥料　如蒙光顧　極表歡迎　大帮

威古
接車行李　煤炭出售　快捷妥當
232 E. Pender St.
Phone MA. 9487

THE ROYAL BANK OF CANADA
喜市定街夾街頭于位行支
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B. C.

漂列地麥麵麭現改名爲GB麥其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所製賣仍爲舊人員所製造請君購買GB麥麵包莫論在何處購買時時新鮮
Now! GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

加拿大溫哥華中和行公司總代理

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.
新到大幫
雙雙喜牌米
雙A絲苗店派
新到祖國雜貨

全加拿大之華人殮館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員感覺得萬分榮幸爲華友服務
Simon's HAVANAS
Pandora CEDARAP
EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT

WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAdlow 西區 1754
黃漢 經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決・入籍移民事件
整理・生意歇目部記
各種保險，營業買賣

新發明
奇異藥水
功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身紅粒　肚痛氣痛
瘡癤疥瘡　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背酸痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每瓶大號壹元二毛五　二號七毛五　四三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

社論

阿根庭爆發革命

南美各國政局。素稱平靜。惟最近阿根庭忽以爆發革命聞。該國之軍及與天主教徒。聯合起而驅逐現任總統貝隆。舉世對此事至爲震動。而其震驚亦至不容忽視焉！

阿國革命之導火線。既爲政府與教會之爭。先是天主教會之示威份子。曾將國會大廈前之貝隆總統夫人紀念碑搗毀。並侵入國會。拋下國旗。翌日。貝隆黨羽即組織報復隊。襲擊教堂。致死傷總計餘人之多。貝隆復調集軍隊。對天主教徒施以鎮壓。逮捕四百餘人。梵帝岡教廷對此暴行。極爲震怒。復宣佈將貝隆逐出教會。於是阿根庭之革命隨之而告爆發矣！

阿國政府與教會之爭。事非偶然。查其衝突遠因實肇始於貝隆總統執政之初。貝隆爲建立其獨裁政體。干涉國人之信仰自由。故早即與天主教會暗中磨擦。近因則爲半年前貝隆推舉天主教份子企圖推翻政府。由於夙怨之深。故一有暗機。大規模之衝突遂不可免。

依理。天主教會乃世界性之教會。於歐美各國均受政府之尊重。獲民間之信仰。教會方面亦能與政府民間和諧相處。阿根庭之情形迥異者。乃因貝隆之獨裁成性。鑄成其猖勢力之教會深感不滿。因政治權力與宗教權力有微妙衝突之故。遂爲積不相容。演變日劇。雖恨日深。乃終以舊革命之導火線。

天主教爲反對貝隆而還恨於其夫人之紀念碑。此亦有原因在。蓋貝隆夫人生前乃一喜於差權之女性。平素即控制阿國所有工會。故於一九五一年被國大選之時。竟尚膺正副總統之選。歡欣若干年來。伊均協助貝隆推行獨裁政治壓抑天主教會。天主教徒之破壞其紀念碑。當出於一種怨恨之報復心理。抑亦人之常情也。

貝隆獨裁之作風。引起天主教人之不滿。天主教人之不滿。復使貝隆加強其壓制。此實爲阿國政教相爭之循環原因。然歸納其主要癥結。仍在貝隆政館之有欠民主。忽視人民之信仰自由。因是之故。該國政教之爭。亦即可視爲獨裁與反獨裁之爭。無怪乎一夫夜呼。千夫蜂起。軍民聯合推翻獨裁政治之民主革命。乃一舉而告成收拾。此固民心之所趨。亦時代之潮流也。

阿國之革命。其意義即顯示獨裁必敗。民主必勝。世之迷戀獨裁反對民主者。親此亦應知所覺悟矣！

雲埠有宣欄日報賣

電影戲劇。能增人智識及娛樂。雲埠華區樂觀圖書館總經理龔貞信君。特向香港辦來換業之喜及貞欄日報兩家。查該報宗旨。專報道伶人影星之動態近照。新型作品。電影編排。名家執筆。看之如對名伶提夜清談。內容小說有兩度密月。楊貴妃。情賊華雲龍。紅船外史。淚洒有情天。梨花復艷。三盜紅繡鞋。滿床春色。蕩婦潘金蓮。金石盟心。毒櫻桃。魯觀戲色。看圖猜人藝。風流小生等。每家每天售價一毛。愛閱者可向龔貞信君接洽。郵址一載仕第七與第八版。

域埠洪門黨社 歡迎張杰猷君

域埠中國洪門民治支部函。加東洪門報務委員會。特委鶴募專員張杰猷君。昨十八號安抵本埠。本部人。當即迎接返回達權總社休息。次後往晉美酒家晚膳。本支部與總社。聯合通告。十九號召開聯席會議。各兄弟皆踴躍依時到會。共聆張專員偉論。從揮報務對於黨務之關係。與加東黨之情形。全堂聽者。均皆興奮。即席捐款者。有本黨部二百元。總社二百元。李主席棄產壹百元。周順榮二十五元。其餘所捐之款。成績極爲可觀。將來洪門勸捐。當必有千數百元

伙城僑胞歡迎黃文甫

伙委林飢。本埠中華公所。中國國民黨。聲聯僑團體。月前接到雲埠全加中華總會館通知書。轉悉黃常委文甫晉京。爲僑請願。將於六月拾四日抵本埠。屆時派李雅南。黃秋芳。林培。黃振明。黃春活等。到機場迎迓。乘自由車回本埠。即在公使餐館。設筵爲黃常委洗塵。由黃秋芳。秋棠。耀隱。秋傑。振坤。衛伯平等招待。翌日由李雅南。馬漢哲。引導拜訪伙委林。砵打亞。兩埠華僑餐館。同日下午八時半。假座砵埠曾路麻夜總會。公宴。並邀陳聯生主席。馬漢哲數歌助興。隨請黃常委報告晉京情況及修改移民例之經過。繼而由林培。黃華寶。黃仁也等。演講既畢。來賓興懷暢飲。盡歡洽。直至拾二時撤席。又至十六日午后三時。黃常委在西報記者座談會。講述華人在加之移民待遇。續前日之酷待。不堪言狀。並申述近年之修改。但仍未達到平等。伙埠太晤士報。將情判登。俾西人咸知平移民上對華實不公平云。

◎最新式瑞士電力自動車衣偈

能車花樣・鎖鈕門・釘鈕・車邊・能縫補而不用布・

價錢由壹百八十九元起至式百九十九元。請來參觀。

華區總代理　馬開錫電器行

Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. PA. 1813

代東

本校謹訂於六月廿六日（星期日）假市丹梨公園第二海灘草場（即歷年清遊地點）舉行第十三屆清遊大會屆時恭請各界僑胞惠臨指導曷深榮幸

大公義學全體員生敬約

正午拾二時。從本校門前乘專車出發

下午五時。乘專車回校

◎卡城振華聲藝術研究社

蒙各社團與僑胞惠來經費鳴謝

簡國安　李月娥　紫荊香　王立敬　馮浪帆　每三拾五元　李耀桓　雷均炎　周想　周患　周傑　每廿五元（梁明拾五元　周瑞炳拾壹元　方奕聆　梁裕昌　李其裕　周謙　余鴻惠　張椿積　達權社　金龍酒樓　每拾元　黃炳祥　關邦建　余球　余風禾堂　梁忠孝堂　林西河堂　國民黨　李氏公所　龍岡公所　崇義會　張景憲　建生公司　汝南堂　李廷俊　李潮棟　黃慶嗣　黃新强　林五山　黃良石　鄭庚林　每五元　陳華有四元　李奕偉　馬昌枝　黃桂棠　梁彬邦　馬世禧　馬植三　雷堯　每叁元　鄺樂均貳元五　雷社安　雷衍　黃漆德　余玉强　黃德文　黃東文　每貳元

◎莫抓。用新靈驗藥水

PELPURA LOTION標普萊藥水，專醫爛脚趾罅，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布綳護，一試便知功効，每料壹圓五毛及式圓五毫，C.O.D. 加毛半照下門牌上一層樓梯轉右邊藥房便是

J. P. Kelly 電話 TA. 8942
Mezz. Floor Pharmacy.
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

◎補靴舖平賣

補靴舖位在跑路街式式九號機器齊備生意檯當取價相宜如有僑胞欲營斯業者請來面商

◎穩寧民治黨鳴謝

一九五四年經費

梁掌朝　冠香　每拾元　鍾銳夫婦　六元　李北傍夫婦　何松　何翠秋　關祝漢　周仁仲　馬康　李發烈　李發成　各五元　鄭慶焜　李發頌　陳福如　關邦健　關宜德　余德儀　鄭錦帆　各叁元　趙槐　劉琪浩　雷宜顯　何合　徐發起夫婦　各式元五毛　陳根源　梁保　伍柱桐　司徒百慶　馬榮胞　馬華山　馮炳鍾龍　何見　伍會球　劉拱新　伍于彩　黃瑞河　胡持源　李培　各貳元　廖翠　關寬　雷肇邦　廖造喜　羅世秀　各壹元五　廖寬德　劉希玉　每壹元

恭頸陳因醫師并鳴謝

啟者弟近染奇症。延陳因醫師割治。幸得藥到回春。并在醫院期間荷蒙周紹賢妹。鄭想。華樞。蔡法等。到院慰問。并贈香煙生菓鮮花等。隆情厚儀。銘感五中。今已平安出院。回家休養。未克登門拜謝。謹登數言。以申謝悃。并祝康健

砵亞利市陳沾啟

賽馬

LANSDOWNE

地點　蘭市當

日日賽馬

共三十五日

六月十八至八月三日

香港東西雜誌

第五九期已到十日出一卷每冊三毫如蒙定閱全年按期寄到不取各費用。遇中途停版將餘銀奉還。

126A Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

在四街西三藥員信花舖亦有賣

國醫師惠謙氏

診症時間每日上午九時至下午四時半

暫寓亞力山大街四壹二號

電話 TA. 9657

○馬放山

包醫風濕

十二點鐘全癒

112 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

△風濕靈藥

汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用浸步頓 TEMPLETONS TRC 即奏效如神每盒七毛九，壹元五毛或五元各藥房均有五元庄最經濟

◎修整靴生意出賣

全埠最好地点因病出賣新機器具緬夾喜市定 有住所 TA. 1892

◎有果仔舖出賣

本舖位於繁盛住宅區生意日增因店主另有別業無法兼顧實行出售價值相宜有意營此業者勿失良机請電話 HA. 7080 洽商

◎哀謝

先兄光耀周公府君不幸病於一九五五年六月十四日病終於聖約瑟醫院享壽積閏六十四歲其家大遠居祖國喪禮由愛蓮房委弟等代爲料理經於同月廿日假座暗市覺殯儀館舉行奠祭禮扶棺歸土安葬于洋貴墳場叩蒙各社團及諸親友好慈暗贈儀花圈親臨執紼靈車致送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

愛蓮房弟紹喜　寅杏　瑞厚代謝

厚慈列后　恕不稱呼

民治党花圈車　達權社花圈車　党社昆仲花圈車三　愛蓮房花圈　安樂房花圈車　秘書萊路餐館蔡華蔡英梓蔡傑夫蔡奕鄉花圈車　馬大威周家甜合家開泰瑞舜瑞操家鑾常瑞松穩花圈車二　林月嬌周寅杏紹喜全素車　吳照光花圈　周金滿花圈周家緒合家花圈　周家秩草家家厚馮芳全花圈　周瑞炯花圈　周瑞平花圈　李福素車　蔡傑美合家弍元素車　陳新讓　陳良治　周在彬每弍元　周瑞清合家五元　家澄均文詢來成日全車　家朗源家瑞琮瑞聰全車　春生瑞報瑞亮瑞韶全車

◎哀謝

先考諱厚心鄭公府君捐館經於本月十五日奉柩安葬歸土荷蒙各親友惠賜賻儀花圈誄文親臨致唁素車送殯高誼隆情歿存均感祇因守制喪居未敢踵府叩謝敬泐寸言藉申虔謝　姊人錦發　錦勝　錦才頓首載拜

芳名臚列　恕不稱呼

厚增壹百元車　何健綱五拾元車花圈　黃兆坤五拾元車　李桂扳卅元車花圈　敢廷廿元車　厚金拾五元車　連長拾元　楊傑興七元車花圈何長耀五元車　鄭朋五元車　何木五元車　黎宗瑞五元花圈　南平別墅五元車花圈　梁組光墅閒頤全五元　岑茂泉　岑文濃　松生全拾貳元車花圈　業朋　陳鎮宗　唐萬年梁敢洽夫人　如棟　如傑　厚田　尚舜　各五元　遠英四元　梁康權活　馮朝彬　何登任　岑漢明遠作　每叁元　權本　岑煜　黃錦成　曾紀榮　李瑋衛　煜輝　馬樂騰　維裕　慶順　鏈弍元　家顏壹元慶鉅　纘業　尚概　家賀　尚藝漢澤　厚秩　振湛　進樂　厚表尚藻　家珍　振璦　錦芳　華錫溢華　子昌　振衡　譚恭泮　梁敢覲　岳瑞明　莫煥然　岑坤　梁堯欽　黃奕志　全世貳元車二花圈業朋　慶溥全車花圈　李森車花圈亞仕厚貯全車花圈　關祥國車花圈尚焯維城維驥全車花圈　三利鷄鴨舖車花圈　振興公司車　家豐厚沾忠茂慶禮慶業遠婆慶潤全車花圈業滋敢珍敢裔潮積全車花圈　華杏忠利遠英基進全車花圈　傳燥厚滋厚鑒振灼慶遇全車花圈　維椿纘文正壽正利厚稔全車花圈　翹聲鍋聰池來倫聲盧金榮全車花圈　錦帆錦華鏹富錦滿全車花圈二

〔花圈〕　安利　丁秀珍　陳宜棠黃瑞綉女士　西湖飯店　永華公司唐世焯　安和裁縫店　伍培　宋厚農產公司　奇化花舖　合勝公司黎宗瑞　馮添金　昌隆公司　陳焯聯（各一）　陳孔墉　黃信和世全唐奕敏唐世堅唐世循全　吳如照岑鴻夫人全　黎朝鐸伍錫傑全　陳祖旺陳炳元全　尚植忠秀全　唐秋榜唐平基全　岑勻達馮昌珠馮纘調馮榮惠全　楊悌榮關遠開夫人合家全錦成廖瑞安葉延新全　蔣玉蓮吳順才全　叻士公司兼工件全

〔誄文〕　華杏忠利全

◎七房住宅出賣

七房住宅有熱水甑全部土庫大煖爐可能燒柴燒煤有睡房四個適合大家庭或出息志在速賣即刻搬出如意請來洽商　945 E. Georgia St.　TA. 9798

何以「味本調味第一」？因爲粉色潔白味道鮮甜甘香如肉味素濃厚用小量而收大效也兼之

味本

總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6033

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新運到
馳名祖國天寶堂老酒廠出品
各式衛生藥酒
正式大糯米酒 大瓶樽廿四安士庄 小瓶樽十二安士庄
龍虎鳳酒 三鞭酒 烏脚酒
虎骨木瓜 三蛇酒 蛤蚧酒
（俱是玻璃樽庄 十二安士乙樽）
特約推銷 價錢特別相宜
大帮運到 請君不妨一試

庚利公司國貨商場
Gangley Trading Ltd.
280 Pender St. E. Vancouver 4. B. C
PHONE: TA 7931
新鮮貨品應時運到
大批供應
油米茶糖，海味京菓，豉油醬料，罐頭食品，鮮明鹹魚，瓷器用具，膏丹丸散，參茸玉桂。
價廉物美
有口皆碑
童叟無欺

代柬

謹訂於中華民國四十四年七月三日（星期日）下午一時舉行成立第十二週年紀念慶會潔茗候光同日下午五時半鐘假座紫金城酒家歡讌屆時統請各埠本族團體暨男女宗人嬸姆姑戚等賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大雲哥華昭倫親義公所同人敬約
Chau Luen Kong Sol Society
804 Main Street Vancouver 4, B.C.

大公義學清遊各界熱烈捐欵

大公義學。定期於六月廿六日舉行清遊大會。各勸募經費專員黃義華。周玉生。廖遺喜。陳宜談。趙偉常。林洪公等。昨又繼續出發。各界僑胞。熱烈捐助。成績甚佳。計捐拾元者重慶餐館。五元者紫金城酒家。國信公司。合益。昌隆。廣萬生。利僑公司。合勝鷄舖。三元者昭森印務局。元發公司。李廉藥房。永華烟行。新源靴店。世界旅館。片打餐館。廣豐公司。馬修識。二元者泰興公司。福利隆。和利鷄舖。成昌鷄舖。翠樂。利來公司。廣福隆。香港餐館。遠東餐館。鉄利烟行。新蘇樂餐館。卑詩賓路餐館。蔡大。葉求鎮。廣珍金舖。生隆棧。國光。瑞英昌。朱炎。黃奕志。黃高鵬。岑歐。吳朝忠。吳連。華新雷局。廣濟堂。金圓餐館。蔣安翹。聯合衣裳店。新亞旅社。五洲藥房。周永熾。永隆。逢利。西湖餐館。生生公司。黃仕洲。均樂號。高雲山。美綸靴店。捐二元以下者甚多。〔未完〕

美洲龍岡親義總公所籌備處捐懇親費八誌

駐雲埠龍岡親義公所懇親會籌備處。以美洲龍岡親義總公所第四屆懇親大會。輪值在雲高華舉行。特發勸募捐大會費。深蒙遠近四姓世誼。慷慨輸將。昨該籌備處又收到砵亞利市關邦强關寬民捐來銀五十二元。內關邦强。關寬民。關照每捐拾元。關澤堂。趙達祥每五元。雷振打劉希楹敬回捐簿共銀四拾四元。內劉希楹廿元。片市打拂埠關銓勳敬回捐簿共銀廿一元。內關銓勳拾元。關炳聰五元。砵亞板汝趙榮業捐來三拾元。內有劉維疇二拾元。劉文慶。趙業業每五元。喜輪埠關勳洛。關酬勳每捐六元。叻孔埠關崇蘭。關崇藹每捐五元。卡杭嘹市埠關勳譜。關定昌。關崇福每捐五元。又劉字隊長劉煥堯報告收到劉耀騰拾五元。劉華。劉暢祺每拾元。劉文讓。劉文就。劉紹昌。劉澄添。劉仲漢。劉子平。劉崇煒。張郎。趙沃儒每五元。關字隊長關國瀚。報告經收關紹祥五十元。關崇燮三十元。關祝明。關煜勳。關文萬。張阜。美國關定赤每二十元。關民凱。關國康。關靈活。關文熾。關祥國。關國堂。劉國昌。劉孔美。雲埠劉希錦每拾元。張兆俊。關崇駒。關崇富。關國賢。豬頭門關勳業。劉希賀。每五元。張字隊長張秋成。報告經收張秋成三拾三元。張金培。劉樹勳。劉信添每十元。張金水。劉惠常。張萬運。張其祿。劉官接。劉奕如。劉東照。劉煜康。每五元。趙字隊長趙榮義。報告經收趙燮初。趙培洽每二十元。趙秩衡。趙華壯。趙清潤。趙來長。趙學。趙俊崇。趙錦富。趙錦榮。趙錦華。趙汝富。趙士欽。趙士鑣。趙士鐙。趙士光每五元。其餘捐欵者。容查續報。

麥樹倉君獲獎學金

約頓飯。本埠殷商麥崇翠第二子。樹倉君。年少聰穎。好學過人。頗。獲中西人士好評。去歲畢業高中。獲獎學金。隨升沙省大學專工程科。獲省督獎章。查全省獎章二個。麥君佔其一。最近又獲獎學金。如麥君者。爲華僑添增榮譽不少。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第九屆報字第四號

爲通告事。查多朗度市政府。將附近該市府之華區下埠樓宇拆卻。改建廣大停車場。本黨洪鐘時報適當其衝。勢要尋新址。經由第十六屆洪懇大會議決。組織「加東洪門報務委員會」。主持進行。經過數月策劃。業在聖柏力街覓得一連三間之適當舖位。由多城黨部負責購買。將前段爲洪鐘時報新址。惟搬遷費與修葺費。爲數甚鉅。特委張杰猷君爲募欵專員。經向本總部報告實情。日內即出發雲島及加西各處籌募善欵。屆時張君抵埠。仰祈踴躍輸將。俾得早觀厥成。并於吉月卅日以前。將捐欵及收條部付回本總部。以利進行。是所切盼。此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐加各級黨部
暨洪門團體
中國洪門民治黨駐加總支部
主委王華進秘書簡國安
中華民國四十四年六月拾八日

◎雜貨店出賣
雜貨店設在興旺區域東主因退休故將生意出賣如意請來面議
3283 Kingsway

◎旅店柏文出租
清靜三房間旅店柏文組。內有浴室。廚房。電話。升降機等設置應用。每月租銀壹百元。請電話李陣旅店洽商 Hotel Ringem

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TAtlow 3018
專營「路些好」WHOLESALE
國貨商場 祖國貨品 樣樣齊備
請來幫襯 便知價平
價目表印就 函索即寄

日昇銀業按揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732
專營借欵
如用充銀期方式購新舊客車貨車本號利息特別便宜對其他各項借欵歡迎詢問
總經理周育生啓

利昌貿易行
雲高華
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
茲由五月廿日依利沙伯碧琪輪運到
首大批—久已吃香美洲之
味香園農夫牌南洋萬里望補腎花生供市
（本號爲加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎）
爲着顧客的要求
特意辦到第貳幫
順德馳名風醬鯪魚
每磅依然柒毫半

異艷覺迷錄
圖文雙艷巨型短篇
最美妙香艷最疏肝
最有趣最開心小說
奇情異趣益智小品亦
異趣（女人經）卅六
偵探奇案各顯神通六毛
動人戀愛故事：查泰萊夫人的情人四元
快活姑娘實事狼虎年華兩冊一元
情場一元
香閨妙術六毛
一元
尼姑秘史兩冊一元
冊一元
三元
一冊運文歸三元
縱火惡魔六毛
摧花折玉六毛
一小時的相隔六毛
現時賣牛價·不論揀買何種·請照定價減一半寄來·
（即每元實收五毛）
但告白停登。售回原價。

圖文雙艷巨型短篇最美妙香艷最疏肝最有趣最開心小說奇情異趣益智小品亦異技術之七大奇書。情胆。情潮。迷戀。痴情（男女秘史）。卅六種。銷魂種。全套七部 每部六毛 合售三元五毛

查泰萊夫人的情人四元 愛的測驗一元 性的研究六毛 情場百態一元 快活姑娘實事狼虎年華兩冊一元 原版眞本性學案女經一元 張競生性學博士自傳十年 情場一元 圖解性秘密二元 行房秘訣六毛 性藝的姿勢一元 香閨妙術六毛 性科學常識一元 性與貞操一元 繩綿半生兩冊八毛 繩綿半生三冊一元 性科學常識一元 天賜姻緣兩冊八毛 蓬仔笑史三冊一元 玉燕迷春兩冊一元 乳花飄香六毛 杏花天兩冊六毛 騷婦浪史兩冊一元 歷盡歡場三冊一元 枕夜銷魂六毛 姨太外傳六毛 兩心甜密六毛 揭艷香衾六毛 寡婦新記六冊三元 帳底香魂八毛 性醫學事典四元 女性性行爲三厚冊秋洋譯一元五 女子性行爲全一冊運文歸三元 女性性行爲分二冊金賽著二元

精裝廿四部一次睇齊細每部五毛全套廿四部卅二元

用同話電舖花信貞聯
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304
樂觀門市在片打街一六一號三樓

華高雲大拿加
唯一華人旅業權威
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
附設服務部
二蓮花大旅店二
Lotus HOTEL
PENDER
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541
二百老滙旅店二
Broadway HOTEL
COLUMBIA HASTINGS
101 E. HASTINGS ST.
房租每日二元起碼
電話 PA. 3445

利昌同事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831
多利埠代理